

## Reglement

### Der Preis

Das Internationale filmfest Braunschweig ist Veranstalter des Kurzfilm-Musikpreises »Der Leo«. Es vergibt auf Grund einer Juryentscheidung einen Preis, der mit EUR 2.000 dotiert ist, sowie die Skulptur »Der Leo« für die am besten gelungene Verbindung von Filmbild und Musik/Ton in einem Kurzfilm. Das Preisgeld geht zu gleichen Teilen an Regie und Filmmusik bzw. Sounddesign, die Skulptur »Der Leo« geht an den Filmmusikkomponisten bzw. Sounddesigner.

### Teilnahme und Einreichung

Eingereicht werden können Kurzfilme, die nach dem 1. Juli 2011 uraufgeführt worden sind.

Berücksichtigt werden Filme mit einer Höchstlänge von 15 Minuten in den Formaten 35mm und Digital Video (DCP, Beta SP, dBeta, DV, mini-DV, Blu-ray Disc). Über Ausnahmen entscheidet der Veranstalter. Es gibt keine Beschränkungen bezogen auf Produktionsland, Genre oder Inhalt.

Die Ausschreibung erfolgt weltweit. Für die Vorsichtung müssen DVDs sowie das vollständig ausgefüllte Anmeldeformular eingereicht werden. Der Veranstalter legt insbesondere Wert auf das „Statement zum Verhältnis von Bild und Ton im eingereichten Film“.

Einsendeschluss für das Sichtungsmaterial ist der 1. August 2012.

### Auswahl

Der Veranstalter beruft ein Auswahlgremium, das die Wettbewerbsbeiträge nominiert. Am Wettbewerb nehmen mindestens 14 Filme teil, höchstens so viele Filme, dass eine Gesamtlauzeit von 270 Minuten nicht überschritten wird. Alle Einsender werden bis zum 15. Oktober 2012 benachrichtigt.

### Aufführung

Die Wettbewerbsfilme werden während des 26. Internationalen filmfests Braunschweig in maximal drei Programmblocken à 90 Minuten vorgeführt. Eine Wiederholung der Programme ist möglich. Filme, deren Originalsprache nicht Deutsch ist, sollen deutsche oder englische Untertitel haben. Die Vorführkopie des ausgewählten Films muss bis zum 23. Oktober 2012 in Braunschweig sein und verbleibt bis zum Ende des Internationalen filmfests (11. November 2012) in Braunschweig.

Der Einsender stellt dem Veranstalter PR-Material (Bilder, Plakate, Pressemappen etc.) im benötigten Umfang zur Verfügung.

### Bestimmung des Gewinnerfilms

Die Veranstalter beruft eine Jury von drei oder mehr fachkundigen Experten/innen (Regisseure/innen, Filmjournalisten/innen, Filmmusikkomponisten/innen o.ä.) ein, die unter den Wettbewerbsbeiträgen den Film auswählt, der sich durch die am besten gelungene Verbindung von Filmbild und Musik/Ton auszeichnet. Ausgezeichnet werden soll insbesondere die dramaturgisch nachvollziehbare, intelligente Verwendung von Musik, Ton/Sound in Beziehung zum Bild.

Die Anwesenheit der Preisträger/innen zur Preisvergabe am 11. November 2012 ist vorgesehen. Hotel- und Reisekosten übernimmt im üblichen Rahmen der Veranstalter (alle Buchungen werden vom Veranstalter vorgenommen).

### Lieferadresse, Filmtransport, Versicherung

Die Lieferadresse für Sichtungs-, Werbematerial und Filmkopie ist:

Internationales filmfest Braunschweig e.V.

Neue Straße 8, D-38100 Braunschweig, Germany

fon +49 (0) 531 - 702 202-0, fax +49 (0) 531 - 702 202-99

Die Kosten für die Anlieferung des Sichtungsmaterials, des Werbe- und Pressematerials sowie für die Vorführkopie trägt der Einsender. Die Kosten für den Rückversand trägt der Veranstalter

Der Hintransport erfolgt auf Gefahr des Einsenders. Die Filmkopien sind während des Verbleibs in Braunschweig und während des Rücktransports mit ihrem Kopienwert versichert.

Schadenersatzansprüche sind bis spätestens 14 Tage nach Rückversand geltend zu machen. Bei einem Schadensfall werden die Materialkosten für die Kopie (bezogen auf das Ursprungsland und nach Vorlage einer Rechnung) erstattet. Ideeller Wertausgleich ist ausgeschlossen.

### Geltung

Das Reglement gilt ausschliesslich für das 26. Internationale filmfest Braunschweig. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## Regulations

### **The Prize**

The Braunschweig International Film Festival is the organizer of »The Leo«, a short-film music award. A prize of EUR 2000 and a statuette are awarded by jury decision for the most successful combination of image and music or sound in a short film. The prize money is divided equally between the director and the composer or sound designer while the statuette is awarded to the composer or sound designer.

### **Participation And Submission**

Short films which have premiered after July 1, 2011 may be submitted. All short films with a 35mm or DCP format. Other formats as digiBeta, Beta SP, DV, mini-DV, Blu-ray Disc will also be considered. The maximum length should not exceed 15 minutes. The organizer decides in the case of exceptions. No limitations are set on land of origin, genre or content.

The competition is open to all. For the preview a DVD as well as completely filled out entry forms must be submitted. The organizer places great importance on the "Statement about the Relationship of Sound and Image in the Submitted Film". The deadline for viewing material is August 1, 2012.

### **Selection**

The organizer will form a selection committee which will nominate the submissions. At least 14 films will participate in the competition; at the most, as many films as are required so that a total length of showing time does not exceed 270 minutes. All contributors will be informed of the results by October 15, 2012.

### **Presentation**

The participating films will be shown during the 26th Braunschweig International Film Festival in at most three programme blocks of 90 minutes duration. A repetition of the programmes is possible. Films not in the German language should have German or English subtitles. The copy of the film to be shown must be in Braunschweig by October 23rd, 2011 and will remain in Braunschweig until the end of the Film Festival (November 11, 2012).

The contributor will provide the organizer with sufficient PR material (pictures, posters, press material etc.).

### **The Winning Film**

The organizer will form a jury of three or more experts (directors, film journalists, film music composers), which will select from the competitors the film excelling in the most successful combination of image and music or sound. The prize will go to the most convincing and intelligent use of music or sound in relation to the image.

The presence of the prize winner at the actual awarding ceremony is expected. Travel and hotel costs will be assumed in the usual manner by the organizer (all bookings will be effectuated by the organizer).

### **Address, Film Transport, Insurance**

The address for preview films, advertising material and film copies is:

Internationales **filmfest** Braunschweig e.V.

Neue Straße 8, D-38100 Braunschweig, Germany

fon +49 (0) 531 - 702 202-0, fax +49 (0) 531 - 702 202-99

The contributor assumes the cost of delivering preview material, advertising and press material as well as the preview copy. The

organizer assumes the cost of returning the copy.

Submitting material occurs at the contributor's own risk. During their stay in Braunschweig and during the return journey the film copies are insured at their copy value. Damage claims must be submitted by at least 14 days after return. In case of damage the material costs for the copy will be refunded after presentation of the bill and at the value in the land of origin. A refund based on ideal value is excluded.

**Validity:** The regulations are valid exclusively for the 26th Braunschweig International Film Festival. Legal recourse is precluded.

Seite 1 / page 1

## Anmeldeformular / Application Form

Anmeldeschluss: 1. August 2012 Ausschließlich Filme bis 15 Minuten Länge sind teilnahmeberechtigt!  
 Deadline for application: August 1, 2012 Submissions accepted for films of max. 15 min. length!

26. INTERNATIONALES

**filmfest**  
BRAUNSCHWEIG

An  
 Internationales filmfest Braunschweig e.V.  
 Neue Straße 81

38100 Braunschweig

Originaltitel  
 Original title .....

Deutscher Titel  
 German title .....

Regie  
 Director .....

Anschrift  
 Address .....

Telefon .....

Fax .....

e-mail .....

Filmkomponist / Sounddesigner  
 musical / sound composer .....

Anschrift  
 Address .....

Telefon .....

Fax .....

e-mail .....

Produktion  
 Production .....

Anschrift  
 Address .....

Telefon .....

Fax .....

e-mail .....

Vertrieb / Verleih  
 World sales / distribution .....

Herstellungsland  
 Country of production .....

Herstellungsdatum  
 Date of production .....

Gefördert von  
 Subsidised by .....

Datum und Ort der Uraufführung  
 Date and place of the premiere .....

Bisherige Teilnahme an anderen Festivals  
 At which festivals has the film  
 already been screened? .....

Preise und Prädikate  
 Awards .....

Laufzeit (Min./Sek.)  
 Running time .....

Länge (Meter)  
 Meter of feet .....

Anzahl der Rollen  
 Number of reels .....

35mm  DCP  Beta SP

digiBeta  DV  mini-DV

Blu-ray Disc  andere/others. ....

1:1,37  1:1,66  1:1,85

Leinwandformat  
 Screening ratio .....

Stumm/mute  Lichtton/optical

Mono  Dolby Stereo

Dolby A  Dolby Digital

Dolby SR  Mono

Originalsprache  
 Original language .....

Ja  
 yes  nein  
 no

Untertitel  
 Subtitles .....

Sprache der Untertitel  
 Language of subtitles .....

Untertitelformat  
 Subtitle format .....

Frame  Letterbox

Kurze Inhaltsangabe des Films / Statement zum Verhältnis von Bild und Ton im eingereichten Film  
Brief synopsis of the film / Statement about the relationship of sound and image in submitted film

Kurzbiografie der/s Regisseurin/s  
Director's CV

Kurzbiografie und Filmografie der/s Filmkomponisten/in oder Sounddesigners/in  
Musical/sound composer's CV and filmography

Farbe  
Colour  Farbe Colour  S/W black and white

Videonorm  Pal  Secam  NTSC

Vorführgeschwindigkeit  
Running speed  24 frames/sec.  25 frames/sec

Video Bildformat  
Video ratio  16:9  4:3  
 16:9 letterbox  others

Timecode  Ja, Startposition:  
yes, start at:  Nein/no

Colour Bars  Ja/yes  Nein/no

Woher kommt die Vorkopie?  
Print source .....

Wert der Vorkopie  
Value of the screening print .....

Die Rücksendeadresse der Vorkopie  
Return address for the screening print .....

Anlagen zur Anmeldung  Standfotos / stills  
 Artikel / press material  
 Plakate / posters  
 sonstiges / other material

Please attach the following material with your application .....

Ich bin die/der Rechteinhaber/in und mit der Ausstrahlung von Teilen meines Films bis zu 3 Min. Länge im Rahmen der Festivalberichterstattung im TV einverstanden.

I am authorised, and therefore allow, a publicity trailer (up to 3 min. except) to be broadcast for coverage of the festival .....

ja / yes  
 nein / no

Die Anmeldung meines Films bedeutet die Anerkennung der Teilnahmebedingungen.

By applying the festival, I hereby agree to the conditions of participation as laid out in the festival regulations and application form.

Ort, Datum  
city, date .....

Unterschrift  
signature .....

Bitte mit allen Unterlagen an folgende Adresse senden:  
Please forward with all necessary material to following address:

Internationales **filmfest** Braunschweig  
Neue Straße 8, 38100 Braunschweig, Germany

Tel.: +49 (0)531 - 702 202-0 info@filmfest-braunschweig.de  
Fax: +49 (0)531 - 702 202-99 www.filmfest-braunschweig.de